ToolParts-Service
COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT

MACHINERY GROUP

# 🛠 Wartungsplan / Maintenance Plan / Plan de Maintenance

**JET JCDC-3.0 – Zyklon-Absauganlage / Cyclone Dust Collector / Système d'aspiration cyclonique**

- Deutsch
- 🧹 Gerät regelmäßig von außen reinigen, inkl. Schlauchanschlüsse und Trommel.
- 🧴 Keine Schmierung nötig – Motor und Gebläse sind wartungsfrei.
- 🗑️ Staubbehälter und Filterbeutel regelmäßig leeren.
- ⚠️ Filterelemente niemals mit Druckluft ausblasen – Pinsel, Bürste oder Staubsauger verwenden.
- 🔄 Filter durch Drehen des Handrads regelmäßig manuell abklopfen.
- ✊ Vor Wartung Netzstecker ziehen – elektrische Spannung vermeiden!

- English
- 🧹 Clean exterior, including hose connections and drum regularly.
- 🧴 No lubrication required – motor and blower are maintenance-free.
- 🗑️ Empty dust container and filter bags regularly.
- ⚠️ Never use compressed air to clean filters – use a brush, vacuum or soft cloth.
- 🔄 Turn crank handle to clean filter manually at regular intervals.
- ✊ Disconnect power plug before maintenance!

- Français
- 🧹 Nettoyer régulièrement l'extérieur, y compris les connexions et le tambour.
- 🧴 Pas de lubrification nécessaire – moteur et ventilateur sans entretien.
- 🗑️ Vider régulièrement les sacs à poussière et le réservoir.
- ⚠️ Ne jamais souffler les filtres avec de l'air comprimé – utiliser brosse, aspirateur ou chiffon.
- 🔄 Tourner la manivelle pour secouer le filtre manuellement à intervalles réguliers.
- ✊ Débrancher l'appareil avant toute intervention !

**ToolParts-Service**

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT

**MACHINERY GROUP**

## ⚠ Produktsicherheit / Product Safety / Sécurité produit

- Deutsch
- 🛑 Betrieb nur mit geschlossenen Filtereinheiten.
- ✊ Keine Wartung bei laufendem Betrieb!
- 🧽 Reinigung ausschließlich mit trockenen Methoden – keine Flüssigkeiten verwenden.
- 🔥 Brandgefahr durch feine Holzstäube – Absaugleistung regelmäßig prüfen.

- English
- 🛑 Operate only with closed filter system.
- ✊ Never perform maintenance during operation!
- 🧽 Clean using dry methods only – never apply liquids.
- 🔥 Fire hazard due to fine wood dust – check suction power regularly.

- Français
- 🛑 Fonctionner uniquement avec les filtres fermés.
- ✊ Ne jamais effectuer d’entretien pendant le fonctionnement!
- 🧽 Nettoyage uniquement à sec – ne pas utiliser de liquides.
- 🔥 Risque d’incendie avec poussières fines – vérifier la puissance d’aspiration.

ToolParts-Service

COMPETENCE CENTER - SERVICE - SUPPORT

MACHINERY GROUP

## ⚠ Haftungsausschluss – Unverbindliche Empfehlung

Deutsch

Die in diesem Dokument bereitgestellten Hinweise und Empfehlungen dienen ausschließlich der allgemeinen Information und stellen keine verbindliche Anleitung dar. Sie wurden nach bestem Wissen und auf Basis aktuell verfügbarer Informationen erstellt, erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit oder Fehlerfreiheit.
Alle Arbeiten, insbesondere Wartung und Einstellungen, erfolgen in eigener Verantwortung. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die offiziellen Sicherheitsvorschriften sowie die Bedienungsanleitung des Herstellers vorrangig zu beachten sind. Eine Haftung für Schäden oder Folgen, die aus der Anwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstehen, wird nicht übernommen.

English

The recommendations and guidance in this document are intended solely for general informational purposes and do not constitute binding instructions. They are based on best knowledge and currently available data, but do not claim to be complete or error-free.
All tasks, especially maintenance and adjustments, are carried out at your own responsibility. Official safety regulations and the manufacturer's manual take precedence. No liability is accepted for any damages or consequences resulting from the use of the information contained in this document.

Français

Les recommandations et conseils contenus dans ce document sont fournis uniquement à titre informatif et ne constituent pas une instruction contraignante. Ils ont été établis au mieux des connaissances disponibles mais ne prétendent pas être complets ni exempts d’erreurs.
Toute intervention, notamment l’entretien et les réglages, est effectuée sous votre entière responsabilité. Les consignes officielles de sécurité ainsi que le mode d’emploi du fabricant priment en toutes circonstances. Aucune responsabilité ne sera engagée pour les dommages ou conséquences découlant de l’utilisation des informations de ce document.